

NR	ITA	DEUTSCH	FRA	ENG	NR
1	Spostamento intenzionale della porta	Absichtliches Tor verschieben	Déplacement intentionel du but	Intentional goal net displacement	1
2	Altre infrazioni	Andere Vergehen	Autre infraction	other infraction	2
3	Penalità disciplinare automatica (10')	Automatische Disziplinarstrafe (10')	Pénalité de méconduite automatique	Automatic Misconduct penalty 10'	3
4	Carica alla balaustra	Bandencheck	Charge contre la bande	Boarding	4
5	Penalità di panca	Bankstrafe	Pénalité de banc	Team penalty	5
6	Ostruzione	Behinderung	Obstruction	Interference	6
7	Ostruzione sul portiere	Behinderung Torhüter	Obstruction sur le gardien	Goalie interference	7
8	Sgambetto	Beinstellen	Faire trébucher son adversaire	Tripping	8
9	Carica all'altezza della testa	Check gegen den Kopf	Charge contre la tête	check to the head or neck	9
10	Carica da tergo	Check von hinten	Charge par derrière	Checking from behind	10
11	Attacco contro il ginocchio (Clipping)	Check gegen das Knie (Clipping)	Charge contre le genou (Clipping)	Clipping	11
12	Cross-Check	Crosscheck	Cross-Check	Cross-Checking	12
13	Diving (Simulazione o accentua la caduta)	Diving (Schwalbe/Vortäuschung)	Diving (Plongeon ou exagération)	Diving	13
14	Colpo di gomito	Ellbogencheck	Coup de coude	Elbowing	14
15	Rissa	Faustkampf	Bagarres	Fighting	15
17	Aggancio	Haken	Accrocher un adversaire	Hooking	17
17	Trattenuta	Halten	Retenir un adversaire	Holding	17
18	Bastone alto	Hoher Stock	Crosse haute	High sticking	18
19	Uso scorretto del ginocchio	Kniestich	Coup de genou	Kneeing	19
21	Penalità di partita – Ulteriori infrazioni	Matchstrafe – Andere Vergehen	Pénalité de match (autre infraction)	Match penalty - (other infraction)	21
22	Penalità di partita - Carica alla balaustra	Matchstrafe – Bandencheck	Pénalité de match - charge contre la bande	Match penalty-Boarding	22
23	Penalità di partita - Clipping (attacco contro il ginocchio)	Matchstrafe – Check gegen das Knie (Clipping)	Pénalité de match - charge contre le genou (clipping)	Match penalty - Kneeing	23
24	Penalità di partita - Carica all'altezza della testa	Matchstrafe – Check gegen den Kopf	Pénalité de match - charge contre la tête	Match penalty - Check to the Head	24
25	Penalità di partita - Carica da tergo	Matchstrafe – Check von hinten	Pénalité de match - charge par derrière	Match penalty - Check from behind	25
26	Penalità di partita – Toccare un arbitro	Matchstrafe – Schiedsrichter berühren	Pénalité de match - toucher un arbitre	Match penalty - Touching Ref	26
27	Tiro di rigore	Penaltyschuss	Tir de pénalité	Penalty shot	27
28	Tirare o lanciare il disco fuori dal campo di gioco	Puck aus dem Spielfeld schießen	Tiré le puck en dehors de la surface de jeu	Puck out of the game	28
29	Slew Footing (solo LR)	Slew Footing (nur RL)	Slew Footing (seulement LR)	Slew Footing	29
30	Penalità disciplinare di partita	Spieldauerdisziplinarstrafe	Pénalité de méconduite pour le match	Game misconduct penalty	30
31	Penalità disciplinare di partita automatico a 2' o 5'	Spieldauerdisziplinarstrafe automatisch bei 2' oder 5'	Pénalité de méconduite pour le match automatiquement chez 2' ou 5'	Game misconduct penalty 2' or 5'	31
32	Ritardo di gioco penalità personale	Spielverzögerung persönliche Strafe	Retarder le jeu pénalité personnelle	Delay of game (personal penalty)	32
33	Lancio del bastone o di un oggetto	Stock- oder Gegenstandswurf	Jet de crosse ou autre objet	Launch of the stick or other object	33
34	Carica con il pomolo del bastone	Stock-Endenstoss	Frapper avec le bout du manche	Butt-ending	34
35	Trattenuta del bastone	Stockhalten	Retenir la canne de l'adversaire	Holding the stick	35
36	Colpo di bastone	Stockschlag	Coup de crosse	Slashing	36
37	Pungere con la punta del bastone	Stockstich	Piquer avec la lame de la crosse	Spearing	37
38	Eccessiva durezza	Übertriebene Härte	Dureté excessive	Roughing	38
39	Carica scorretta	Unerlaubter Körperangriff	Charge incorrecte	Charging	39
40	Colpi illegali (Hockey femminile)	Unerlaubter-Check (Frauen-Eishockey)	Charge illégale (hockey féminin)	Illegal Hit	40
41	Cambio scorretto / Ingaggio scorretto	Unkorr. Spielerwechsel/ Unkorrektes Anspiel	Changement joueurs/ engagement incorrect	Incorrect player change	41
42	Equipaggiamento scorretto	Unkorrekte Ausrüstung	Equipement incorrect	Incorrect equipment	42
43	Comportamento antisportivo 2'	Unsportliches Verhalten 2'	Comportement anti-sportif 2'	Misconduct penalty 2'	43
44	Comportamento antisportivo 10'	Unsportliches Verhalten 10'	Comportement anti-sportif 10'	Misconduct penalty 10'	44
45	Comportamento antisportivo di addetti alla squadra	Unsportliches Verhalten von Team-Offiziellen	Comportement antisportif des officiels d'équipe	Misconduct penalty team officials	45
46	Spingere il bastone ad un compagno	Zuschieben des Stockes	Glisser une crosse	Pushing the stick to teammate	46
47	Troppi giocatori sul ghiaccio	Zu viele Spieler auf dem Eis	Surnombre de joueurs	Too many man	47
48	Contatto fisico tardivo	Später Check	Charge tardive	Late Hit	48
49	Istigatore di risse	Anstifter Faustkampf	Istigateur d'une bagarre	Fighting instigator	49
50	Rete automatica	Automatische Tor	But automatique	Awarded goal	50
51	Slew Footing (solo LN 5'+20')	Slew Footing (nur NL 5'+20')	Slew Footing (seulement LN 5'+20')	Slew Footing	51
52	Contatto fisico tardivo - Penità Partita	Später Check (25Min/Matschstrafe)	Charge tardive - Pénalité de match	Late Hit - Match penalty	52